

# La Prensa

DIARIO DE LA TARDE DE INFORMACION MUNDIAL

Quien **COMPRA**  
**MUEBLES**  
compra en **ATA**



**PAZ ESTENSORO, REELEGIDO**  
LA PAZ. — El presidente Victor Paz Estensoro deposita su voto en las elecciones presidenciales que le han dado la victoria por tercera vez pese al boicot de los partidos de la oposición. — (Foto Citra.)

## Gran relieve internacional del acuerdo del Mercado Común sobre España

"Verdadero y total triunfo español"

comentan en Roma

Las objeciones políticas  
y económicas están  
superadas según la  
Prensa francesa

ROMA, 2. (Efe.) — Pese a la festividad del día de Italia — aniversario de la proclamación de la República — y, por consiguiente, a la total inactividad en los medios po-

## Primer aniversario de la muerte de Juan XXIII

Pablo VI ofició una misa de réquiem

CIUDAD DEL VATICANO, 3. (Efe.) — Su Santidad el Papa Pablo VI, ha oficiado esta mañana una Misa de réquiem por el alma del llorado Papa Juan XXIII, al cumplirse hoy el primer aniversario de su fallecimiento.

Después de celebrada la Misa en la basílica de San Pedro, el Papa Pablo VI se arrodilló durante un buen rato y rezó en silencio ante la sencilla tumba de Juan XXIII.



**EL MERCADO COMUN INICIARA CONVERSACIONES CON ESPAÑA**  
BRUSELAS. — Después de media hora de conversaciones, el Consejo de Ministros de la Comunidad Económica Europea, en respuesta a la petición del Gobierno español del 9 de febrero de 1963, ha decidido abrir conversaciones exploratorias para examinar los problemas económicos que a España plantea el desarrollo del Mercado Común y encontrar soluciones adecuadas. En la foto, de izquierda a derecha: Schroeder, ministro alemán de negocios extranjeros, Mr. Scanuecker y el presidente de la Comunidad Europea, Mr. Nalstein durante la reunión en la que se ha accedido a iniciar conversaciones sobre España y el Mercado Común. — (Foto Europa Press.)

## CASTIELLA VISITARA OFICIALMENTE MA- RRUECOS A FIN DE MES

En Rabat se concede gran  
importancia a su visita

TANGER, 3. (Efe.) — El ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, visitará oficialmente Marruecos a fines del presente mes de junio, según se anuncia esta noche en los medios bien informados de Rabat.

En los mismos círculos se califica este viaje de muy importante y se piensa que significará un nuevo capítulo en las relaciones amistosas entre España y Marruecos, después de las recientes visitas del ministro de Industria española, señor López Bravo, y de las Cámaras de Comercio e Industria de Madrid, Barcelona y Bilbao.

También se indica que el viaje del señor Castiella ha sido preparado desde hace varios meses, especialmente durante la citada visita del señor López Bravo y per-

Búsqueda  
en todos los  
comercios de  
Inglaterra

LA EPIDEMIA DE  
TIFUS PARECE LO-  
CALIZADA EN LA  
CARNE EN LATA

SE HAN CONFIRMA-  
DO YA 241 CASOS  
DE LA ENFERMEDAD

LONDRES, 3. (Efe.) — Una gran operación ha sido iniciada hoy en los comercios ingleses, en busca de las latas de carne de buey en conserva, cuya carne procede de América del Sur, a las que se atribuye la infección de fiebre tifoidea descubierta en Aberdeen.

Grandes latas, cuyo contenido se vende generalmente en lonchas, fueron producidas entre enero del año pasado y marzo de este año. Estas latas están siendo recogidas, ya que resultan sospechosas.

Como el número de casos de tifus que se habían declarado el martes era de 271, se ha anunciado en el Parlamento que dos cargamentos habían sido sometidos a vigilancia, porque durante el proceso de fabricación de los envases, éstos habían sido enfriados con agua sin clorar.

Al anunciar ayer treinta nuevos casos de tifus, el jefe de los servicios sanitarios de Aberdeen declaró que no sabía aún si esto supondría el principio de una nueva ola epidémica.

NEUVAS VICTIMAS

ABERDEEN (Escocia), 3. (Efe.) — La epidemia de tifus de Aberdeen ha reclamado nuevas víctimas, al entrar en su fase «crucial» y el Gobierno ha anunciado que se llevara a cabo una investigación, lo más amplia y minuciosa posible sobre la forma en que se produjo la epidemia.

Según las últimas informaciones, las autoridades médicas han confirmado 241 casos de tifus. Otras treinta personas han sido hospitalizadas, por sospecharse que han contraído la enfermedad. Los nuevos casos confirmados ascienden a 17.

La epidemia es la peor que se registra en Gran Bretaña desde hace 27 años.



**EXPOSICION DE PINTURA DE TRABAJADORES ESPAÑOLES EN ALEMANIA**  
MADRID. — En la Casa Sindical, y por el ministro secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz, ha sido inaugurada la exposición de pintura de trabajadores españoles en Alemania. — (Foto Europa Press.)

## Continúa en Italia la cadena ininterrumpida de huelgas

RESPONDEN A UN PLAN TRAZADO CONTRA EL ACTUAL  
GOBIERNO DE "CENTRO-IZQUIERDA"

ROMA, 2. (Efe.) — Continúa en Italia la cadena ininterrumpida de huelgas en forma sistemática vienen llevando a la práctica los Sindicatos de marcada significación marxista, respondiendo a un plan trazado de antemano contra el actual Gobierno de "Centro-izquierda".

Desde mañana, miércoles, hasta el sábado inclusive, nuevamente los muelles de toda Italia permanecerán en la más absoluta inactividad, como consecuencia de la huelga adoptada por los obreros encargados de la carga y descarga de los barcos, afiliados no sólo a la C.G.I.L., sino también a otras centrales sindicales, como, por ejemplo, la C.I.S.L. y la U.I.L., lo cual hace suponer que la ausencia de los puestos de trabajo será absoluta durante lo que resta de la actual semana, con el consiguiente perjuicio para todos aquellos barcos, no sólo anclados en la actualidad en los principales puertos italianos, sino también para aquellos que tienen anunciado su arribo en los próximos días.

Asimismo, la C.I.T. (Compañía Italiana de Turismo), rotas las negociaciones que venían realizándose para el establecimiento de nuevos salarios, anuncia una huelga de carácter general en todas las oficinas del país, durante el próximo jueves, sin que, hasta el momento, puedan considerarse resueltas tampoco las dificultades existentes para evitar esa nueva huelga nacional de ferroviarios, cuyo inicio será decidido en el curso de las sesiones del VII Congreso Nacional de la confederación general italiana de trabajadores.

## SORPRESA EN LA N.A.S.A.

## Modo de pájaros carpinteros en la torre de lanzamiento del cohete "Saturno-1"

CABO KENNEDY (Florida), 3. (Efe.) — La NASA (Agencia Nacional de Aeronáutica del Espacio) se ha llevado una fuerte sorpresa al descubrir un nido de pájaros carpinteros en la torre de lanzamiento del cohete "Saturno-1" que se utilizarán para llevar al hombre a la Luna.

No obstante, parece que esto no constituirá un grave problema en los preparativos de este proyecto espacial, ya que se espera que los pájaros carpinteros se hayan ido de la torre de lanzamiento antes de que sea lanzado el primer cohete "Saturno-1" a la Luna en el año 1966.



¿EXCOMULGADA O NO?

LONDRES. — Un gran revuelo se ha producido en torno al caso de la doctora Anne Biezanek, madre de siete hijos, que es directora de una clínica para control de natalidad. En su parroquia, la iglesia local de Wallasey, en Cheshire, le fue negada la comunión. Escribió al arzobispo de Westminster, doctor Heenan, y le anunció su propósito de acudir a tomar la Comunión a la Catedral de Londres. Describió cómo iría vestida día y hora, para que, en todo caso, pudiera serle negada la administración del Sacramento. En el grabado, la doctora es entrevistada por reporteros de emisoras y periódicos al salir de la Catedral después de haberle sido dada la Comunión. — (Foto Citra.)



PREMISAS DEL DESARROLLO POLITICO

La Asamblea de la Federación de Asociaciones de la Prensa celebrada en Valencia, el ministro secretario general del Movimiento, señor Solís, expresó, glosando unas recientes palabras de Franco, al desarrollo político de nuestra nación. Este desarrollo, cuyos perfiles esenciales se ac...

Perfil de hoy por CERÓN



ESPERANDO LA INVASION... Sin novedad. Sólo hemos sido atacados por una em Isora enemiga, tres campañas de Prensa y cuatro bultos de desembarco...

Desalojan una sala de espera en un hote. de Washington por creer habia sido colocada una bomba CUARENTA MINUTOS ANTES DE LA LLEGADA DEL PRESIDENTE. JOHNSON

WASHINGTON, 3. (Efe.)—Una sala de espera de un hotel de esta capital ha tenido que ser desalojada de personal, anoche al haberse tenido noticias de que en la misma habia sido colocada una bomba, unos cuarenta minutos antes de la llegada a dicho hotel, del presidente Johnson, llegada que no habia sido anunciada previamente.

Lluvias torrenciales en Colombia

Nueve personas han resultado muertas al producirse un desprendimiento de tierras en la zona septentrional del país. BOGOTA, 3. (Efe.)—Nueve personas han resultado muertas al producirse un desprendimiento de tierra ocasionado por las lluvias torrenciales y que originó el derrumbamiento de una vivienda en la localidad de Vereda de Berlín, al norte del Departamento de Santander, en la zona septentrional del país.

Ha quedado inaugurado el trayecto de Gerona - Cerbére e'ectrificado EL TREN ESPECIAL ESTABA COMPUESTO POR UNA MAQUINA Y CINCO UNIDADES DE PRIMERA CLASE

Don Jorge Vigón, ministro de Obras Públicas, viajaba acompañado por alto personal de la RENFE y otros invitados

GERONA.— Con la llegada a esta capital, procedente de Barcelona de un tren especial, ha quedado inaugurado el trayecto de electrificación de la línea férrea Gerona-Cerbere, con un total de 69 kilómetros. El citado tren, que estaba compuesto por una locomotora tipo "Alstern", serie 7654 y cinco unidades de primera clase, viajaban el ministro de Obras Públicas, don Jorge Vigón; director general de Transporte Terrestres, don Pascual Lorenzo; vicepresidente del Consejo de Administración de la RENFE, señor García Loma; embajador de España, señor Mateu y alto personal de la RENFE así como representantes de Prensa y Radio.

MERIDIANO DE MADRID

ANTE LA INICIACION DE CONVERSACIONES ENTRE EL MERCADO COMUN Y ESPAÑA. - "PLATERO Y YO". - DOS BUENOS EJEMPLOS. - A VUELTAS CON EL "CORDOBES". - GENERO CHICO

MADRID, 3. (Pyresa).—La Prensa madrileña dedica especial atención a la próxima iniciación de conversaciones entre el Mercado Común y España para examinar los problemas económicos que a nuestra patria plantea el desarrollo del MEC y encontrar soluciones adecuadas. El diario "ABC" comenta: "Esta noticia positiva no significa la definitiva entrada de España en el Mercado Común. Las laboriosas negociaciones encaminadas a la asociación de Grecia duraron años. Los ejemplos podríamos multiplicarse. De lo que se trata es de que en un futuro próximo, comisiones de expertos de España y del Mercado Común inicien, como a una mesa, los trabajos para determinar los intereses comunes, las situaciones complementarias, las divergencias y los aspectos de asociación. Será una tarea ardua en la que las estadísticas y las realidades económicas ineluctables tendrán que decir sus más importantes palabras".

Turistas norteamericanos, a España SE CALCULA QUE NOS VISITARAN UNA TERCERA PARTE MAS QUE EL AÑO PASADO

NUEVA YORK, 2. (Del correspondiente de Efe.)—En una tercera parte más que el pasado año, se calcula el número de turistas norteamericanos que visitarán España durante mil novecientos sesenta y cuatro, según las cifras de reservas confirmadas de que disponen las grandes agencias mayoristas y los datos que se tienen acerca de estos primeros meses. Teniendo en cuenta que en mil novecientos sesenta y tres, el total de turistas estadounidenses a España se elevó ya a quinientos cincuenta y cuatro mil ciento sesenta y seis (con un treinta y cuatro por ciento de aumento sobre el año anterior), para el presente año se espera que sobrepase los tres cuartos de millón.

Rusia da seguridades a Turquía

ANKARA, 3. (Efe.)—Rusia ha dado seguridades a Turquía en el sentido de que no facilitará armas o material de guerra a Chipre, ha revelado el ministro turco de Asuntos Exteriores, Feridun Cenal Erkin. Erkin manifestó a la Prensa haber recibido tales seguridades de Nikita Jrjov, embajador soviético en Ankara, durante una reunión entre ambos que duró una hora.

Nuevo y sobresaliente éxito del "Ballet gallego"

NUEVA YORK, 2. (Corresponsal de Efe.)—El "Ballet Gallego" que viene actuando a diario en el Pabellón español de la Feria Mundial ha obtenido un nuevo y sobresaliente éxito en el baile de la coronación celebrado en el hotel "Waldorf Astoria", bajo el patrocinio del periódico "El Diario la Prensa". Los cientos de personas que llenaban los salones del hotel, en su mayoría hispanoamericanos, aplaudieron entusiastamente la actuación del "ballet", que interpretó danzas tradicionales de diversas comarcas gallegas.

Nuevo libro sobre España, en EE. UU.

NUEVA YORK, 3. (Corresponsal de Efe.)—"Imperial Spain" mil cuatrocientos sesenta y nueve mil setecientos dieciséis" es el título de un libro que acaba de aparecer en Estados Unidos y que está obteniendo grandes elogios por parte de los críticos. Su autor, J. H. Elliot, según dice una de las críticas, ha escrito un libro extraordinariamente bueno acerca de los doscientos cincuenta años de gloria española. Es un modelo en su clase, bellamente compuesto, dotado de excelentes índices, mapas y bibliografía, y muy juicioso y objetivo en su tono.

Grandes elogios por parte de los críticos

NUEVA YORK, 3. (Corresponsal de Efe.)—"Imperial Spain" mil cuatrocientos sesenta y nueve mil setecientos dieciséis" es el título de un libro que acaba de aparecer en Estados Unidos y que está obteniendo grandes elogios por parte de los críticos. Su autor, J. H. Elliot, según dice una de las críticas, ha escrito un libro extraordinariamente bueno acerca de los doscientos cincuenta años de gloria española. Es un modelo en su clase, bellamente compuesto, dotado de excelentes índices, mapas y bibliografía, y muy juicioso y objetivo en su tono.

Méjico reconoce al nuevo Gobierno del Brasil

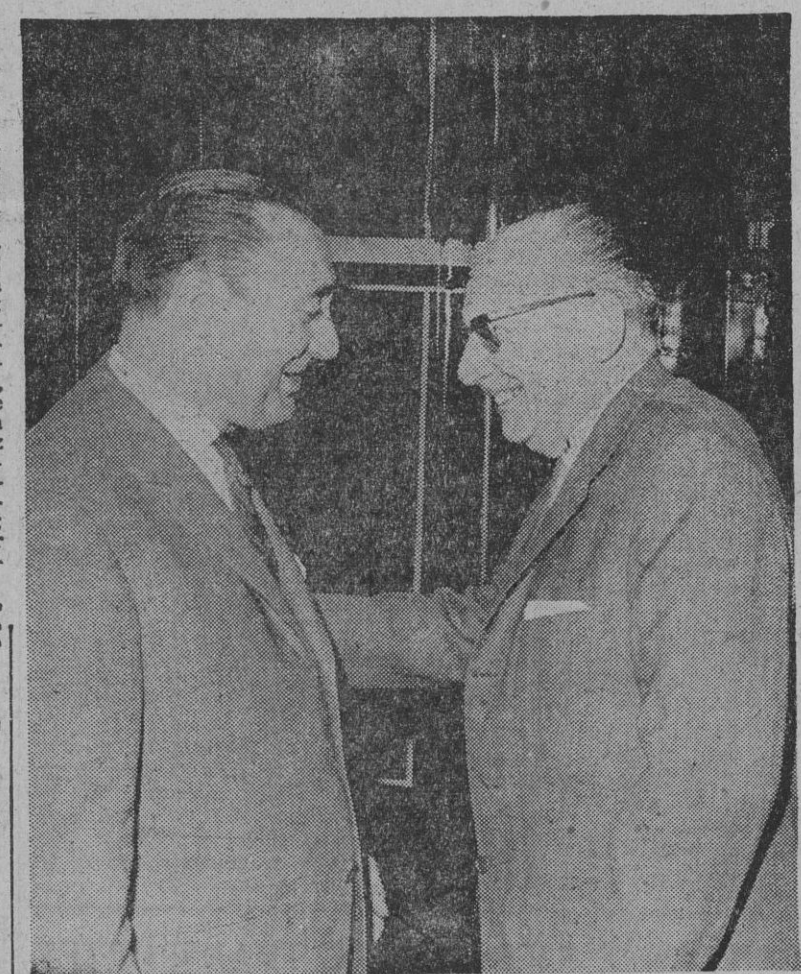
RIO DE JANEIRO, 3. (Efe.)—Méjico ha puesto de relieve claramente que reconoce al nuevo Gobierno brasileño, concluyendo con dos meses de dudas diplomáticas acerca del estado de relaciones entre los dos países. A continuación, habló el ministro español de Obras Públicas, quien después de agradecer las anteriores palabras, dijo que los ferrocarriles españoles estaban en camino de conseguir una situación completamente satisfactoria. Saludó a las autoridades y vecinos franceses, levantando la copa por la prosperidad de los dos países y por el personal de sus jefes de Estado, los generales De Gaulle y Franco.

PARECE QUE CUBA TRATA DE NUEVO DE COMPRAR AZUCAR EN EL MERCADO MUNDIAL

LONDRES, 3. (Efe.)—Circulan persistentes rumores en los círculos azucareros de Londres en el sentido de que Cuba trata de nuevo de comprar azúcar en el mercado mundial. Según algunas informaciones Cuba desea comprar 20.000 toneladas de azúcar refinada, otras señalan que ya ha comprado 10.000 toneladas de azúcar en una refinería británica y que tal cantidad será entregada a la Unión Soviética.

RECEPCION EN LA ESTACION DE CERBERE (FRANCIA)

En la estación francesa recibieron al ministro y autoridades españolas, el prefecto del Pirineo Oriental, M. Dubois, y su jefe de gabinete, M. Marty; el director regional de Aduanas, el director de Hacienda, el jefe del Servicio del Departamento de Policía General, el comisario especial de Cerbère, el alcalde de esta localidad y el director de la Región Mediterránea de los ferrocarriles franceses. Seguidamente fue servido un refrigerio, durante el cual hicieron uso de la palabra el director de la Región Mediterránea de los Ferrocarriles Franceses, M. Marthelot quien expresó su complacencia por el acto que se celebraba y que demostraba la importancia cada vez más notoria de la economía española, brindando finalmente por los dos naciones.



El ministro de Obras Públicas, don Jorge Vigón, saluda al gobernador civil de Gerona, señor Ibáñez Freire, momentos antes de tomar el tren que inauguraba la línea electrificada Gerona-Cerbère. — (Foto Pérez de Rozas).





## Una a la día Extraño legado

Anibal Camoux no fue un personaje importante. Militar francés, no pasó de soldado raso y sólo tuvo su simple paga. Sobre esto no dispuso más que de una pensión que le concedió el rey Luis XV al cumplir Camoux los cien años. Pues Camoux cumplió el siglo y todavía veintifin años más.

Atribuía Camoux su larga vida a su inalterable salud —nunca estuvo enfermo— y a su gran sobriedad. Pero a Ca-

moux le llegó la hora de morir y ocurrió que el cardenal Belloy, obispo de Marsella, quiso asistir en sus últimos momentos a aquel prodigio de ancianidad y acudió a la cabecera del moribundo, quien le agradeció mucho la distinción.

Se lo agradeció tanto que le dijo lo siguiente:

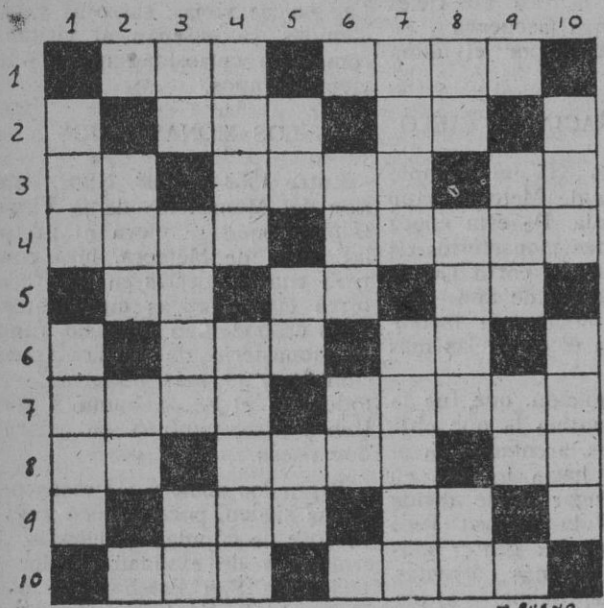
—Monseñor, no teniendo otra cosa os lego mis años.  
—Y yo os acepto la heren-

cia, hermano mío —le respondió el cardenal.

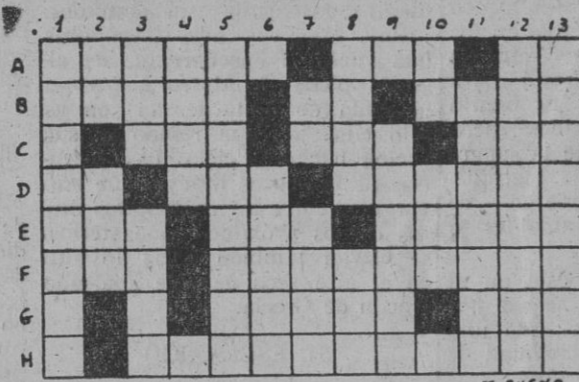
Efectivamente, monseñor Belloy llegó casi a centenario. Habiendo nacido en 1709, murió en 1808, ya de arzobispo de París. Y decir acostumbraba, ya al final de su carrera, a los que se asombraban de sus años.

—No os extrañéis de mi longevidad, es que acepté la herencia de un hombre humilde y bueno, llamado Camoux.

### CRUCIGRAMA SILABICO NUM. 19



### DAMEROGRAMA NUM. 19



#### DEFINICIONES:

F-10 D-11 H-11 A-13 C-13 H-1 E-9 A-2 B-1 D-2  
Especie de refajos huecos, con armadura de alambre que llevaban las mujeres para ahuecar las faldas.

D-5 D-10 B-12 A-3 G-7 H-10 F-8 H-4 B-2  
Representante de un Estado cerca de una potencia extranjera.

A-1 G-3 B-4 G-3 C-1 E-5 H-6 B-7 F-5  
Que creen en una cosa.

G-11 B-13 F-6 F-1 A-6 D-12 E-6 D-8  
Que promueve alguna cosa.

H-9 D-13 A-10 E-2 C-8 F-7 E-10 B-3 F-2 G-9  
Porfiados, obstinados.

E-12 F-11 C-3 G-12 D-4 B-11  
Moneda de oro española, antigua.

G-5 C-4 H-5 E-7 A-9 D-6 D-1 B-10  
Mesas arrimadas a la pared, que sirven para sostener cualquier adorno.

B-8 C-7 E-3 A-4 H-7 H-12 E-11  
Cómela abundantemente.

H-3 F-13 G-1 D-9 E-1 G-6 C-11  
Senos del complemento de un ángulo.

A-12 H-13 B-5 C-9 E-13 C-5 F-12 G-8  
Reflexionado

F-3 C-12 A-8 A-5 F-9 H-8  
Uno para cada cual.

#### SOLUCION AL DAMEROGRAMA NUM. 18

LO MEJOR DE LAS ESTATUAS YACENTES ES QUE NO TIENEN QUE HACERLES LA CAMA TODOS LOS DIAS.

## Su HOROSCOPO

### para mañana por SYDNEY OMARR

**ARIES**  
(De 21 de marzo a 20 de abril)

No es día para secretos. Muchos de ellos serán revelados. Si usted es franco, sincero, se distinguirá. Trate de ser astuto, y vencerá la oposición. También ganará mucho prestigio. — SALUD \*\*\*. TRABAJO \*\*\*. AMOR \*\*.

**TAURO**  
(De 21 de abril a 21 de mayo)

Su atractivo y fascinación le reportarán beneficios. Magnífico si lo emplea en las vacaciones; puede

hacer nuevas amistades. Impresione a los que significan mucho para usted. Evite complicaciones. — SALUD \*\*. TRABAJO \*. AMOR \*\*.

**GEMINIS**  
(De 22 de mayo a 21 de junio)

Sus sospechas son válidas. No haga mucha presión en lo que concierne a personas de más edad. Los que están establecidos se sienten "intranquilos". Vaya despacio. El mensaje se aclarará. — SALUD \*\*. TRABAJO \*. AMOR \*\*.

**CANCER**  
(De 22 de junio a 22 de julio)

Es evidente la necesidad de un cambio. Pero los lugares lejanos pueden ser costosos y poco prácticos. Coopere en los proyectos de la comunidad que sean de su agrado. — SALUD \*\*. TRABAJO \*\*\*. AMOR \*\*.

**LEO**  
(De 23 de agosto a 23 de septiembre)

Una vez más la cuestión de la extravagancia es muy importante. Lea las cualidades de Leo a la superficie. Escuche el consejo de un miembro de la familia. — SALUD \*\*. TRABAJO \*. AMOR \*\*.

**VIRGO**  
(De 24 de agosto a 23 de septiembre)

Es posible que sean correctos sus juicios y análisis. Pero muchos a su alrededor pueden resentirse por su sentido aguzado. De lo que vale. Proceda de una manera madura. Sea considerado con los demás. — SALUD \*\*. TRABAJO \*\*\*. AMOR \*\*.

**LIBRA**  
(De 24 de septiembre a 23 de octubre)

Concéntrase en una cosa. Le espera una felicidad emocional. ¡Aceptela! Buen día para empresas creativas y para actividades especiales. Necesario un cambio básico. — SALUD \*\*. TRABAJO \*\*.

**ESCORPIO**  
(De 24 de octubre a 22 de noviembre)

El buen aspecto lunar indica un

relámpago de suerte. Usted está en el lugar correcto en el momento apropiado. Pero debe fijar sus miras en las metas más altas. Después, avance con confianza, sin aprensiones. — SALUD \*\*. TRABAJO \*\*\*. AMOR \*\*.

**SAGITARIO**  
(De 21 de noviembre a 21 de diciembre)

Excelente jornada para actividades que afectan su seguridad económica. Haga tratos que compran tierras, bienes raíces. El hogar ha de preocuparle. En su vida personal, satisfaga a un ser querido. ¡Usted es alabado! — SALUD \*\*. TRABAJO \*. AMOR \*\*.

**CAPRICORNIO**  
(De 22 de diciembre a 20 de enero)

Evite viajes innecesarios. Haga contactos a través de la palabra escrita. Gane leyendo artículos especiales en su periódico; ganará reconocimientos. Oportunidad para un nuevo comienzo. — SALUD \*\*. TRABAJO \*. AMOR \*\*.

**ACUARIO**  
(De 21 de enero a 18 de febrero)

El ciclo continúa alto. Pero el cuadro financiero sufre cambios. Vaya con la marea. Creará fricción si trata de obstaculizar a un socio; ganará mucho si se sonríe. Sea diplomático; tenga paciencia. — SALUD \*. TRABAJO \*\*. AMOR \*\*.

**PISCIS**  
(De 19 de febrero a 20 de marzo)

Usted será objeto de la atención pública. Tenga confianza. El ciclo está alto. Su juicio es acertado. Cuide su apariencia personal. Vea personas que estén en autoridad. Obtendrá resultados mejores. — SALUD \*\*. TRABAJO \*\*. AMOR \*\*.

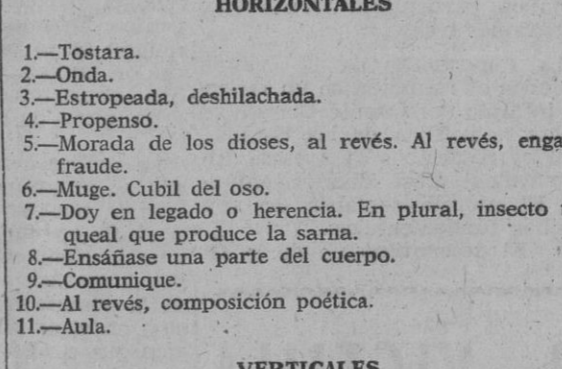
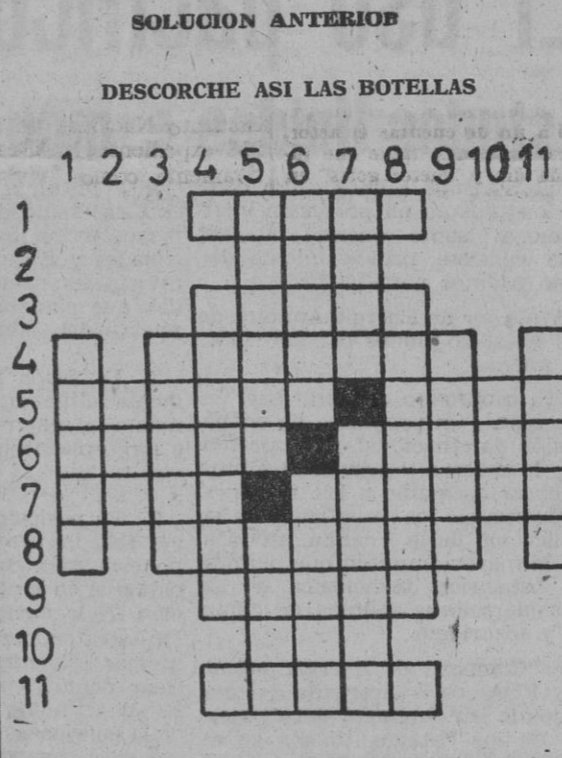
**REGULAR**  
**\*\* BUENO**  
**\*\*\* EXCELENTE**

#### SI MAÑANA ES SU CUMPLEAÑOS

Usted es adaptable, tiene un punto débil para lo romántico y un asombroso sentido para la comedia. Sería un buen actor.

#### CONSEJOS DE LOS SABIOS

La inmortalidad es una especie de vida que adquieren los elegidos en la memoria de los hombres.  
Diderot  
Hay personas inocentes que saben que lo son y emplean hábilmente su inocencia.  
Rochefoucauld  
La condición más arroyante del pensamiento humano es la inquietud.  
Anatole France  
No existe en todo punto recurso alguno cuando falta la inteligencia.  
Santa Teresa



**HORIZONTALES**  
1.—Tostara.  
2.—Onda.  
3.—Estropeada, deshilachada.  
4.—Propenso.  
5.—Morada de los dioses, al revés. Al revés, engaño, fraude.  
6.—Muge. Cubil del oso.  
7.—Doy en legado o herencia. En plural, insecto traqueal que produce la sarna.  
8.—Ensiñase una parte del cuerpo.  
9.—Comunique.  
10.—Al revés, composición poética.  
11.—Aula.

**VERTICALES**  
1.—Persona de clase elevada.  
2.—Prefijo.  
3.—Hace ademán de pegar.  
4.—Persona alegre.  
5.—Al revés, acciones de alijar. De forma ovalada.  
6.—Cierta árbol cuya madera es apreciada para muebles. Radical hipotético que representa una sal de amoniaco menos de un átomo de agua.  
7.—Ensenada. Puertas del Sol.  
8.—Apoyase.  
9.—Percibir, por cierto sentido.  
10.—Metal precioso.  
11.—Al revés, tostado.

**SOLUCIONES**  
**HORIZONTALES.** — 1. Besos. — 2. Las. — 3. Pesar. — 4. Menudós. — 5. Acusar. Musa. — 6. Losas. Camas. — 7. Orar. Manada. — 8. Serenar. — 9. Sasis. — 10. Boj. — 11. Monos.  
**VERTICALES.** — 1. Balón. — 2. Col. — 3. Musas. — 4. Pesares. — 5. Elenas. Rabo. — 6. Sasur. Mesón. — 7. Osad. Canijo. — 8. Romanas. — 9. Sumar. 10. Sad. — 11. Casar.

### EL CISCO KID



### Por José Salinas y Rod Reed



### BOMBIN MALAPATA



### Por ENRICH



## LOS OCHO ERRORES



### MODIFICADO



Suena el teléfono en una comisaría?  
—¡Policía, socorro! —dice una voz angustiada.  
—¿De dónde hablan?  
—Calle del Sol, 33... ¡Socorro!... ¡Es cuestión de vida o muerte!  
—¿Pero qué sucede?  
—¡Ha entrado un gato en el piso!... ¡Corran!

—¿Tantos apuros por un gato? ¿Quién habla ahí?  
—Soy el loro... ¡Socorro!... ¡Socorro!...  
...  
Aquel día Moisés Levi se dirigió a Jehová y le preguntó:  
—Señor, ¿qué son para Ti cien mil años?

## Rueda LA BOLA

—Lo mismo que un centavo.  
—Pues bien, Señor; ¡dame un centavo!  
—Concedido —respondió Jehová—, pero espera un minuto.  
...  
—Lo mismo que un minuto.  
—Señor, ¿qué son para Ti cien mil duros?

—Lo mismo que un centavo.  
—Pues bien, Señor; ¡dame un centavo!  
—Concedido —respondió Jehová—, pero espera un minuto.  
...  
A la insigne escritora francesa Colette le fue entregada la gran medalla de la ciudad de París, al cumplir los ochenta años. Cuando recibió la medalla se la tendió a su esposo y dijo:  
—Toma desde ahora podrás meter mi gloria en tu bolsillo.

Solución en página deportiva







## XXXII Feria Internacional de Muestras Hoy se ha celebrado el día de Alemania

### PRESIDIO LOS ACTOS EL EMBAJADOR DE LA REPUBLICA FEDERAL ALEMANA EN ESPAÑA

#### La jornada de la Madera y Corcho contó con la presencia del jefe del Sindicato Nacional



El embajador de Alemania y personalidades acompañantes después de izar la bandera.

Hoy se ha celebrado en la Feria Oficial e Internacional de Muestras el día dedicado a la República Federal de Alemania, que ha sido presidido por el embajador de la República Federal, doctor Helmut Alardt, asistiendo a los actos el consejero general, doctor Fran Nüsslein. A su llegada al recinto, el embajador se dirigió al despacho del Comité donde fue recibido por el teniente de alcalde señor Juliá de Campmany; presidente del Comité Ejecutivo de la Feria señor Par Tusquets, a quienes acompañaban los miembros del mismo, señores Palou, Cardona, Lacalle, Bardina, Romero Valenzuela, delegado Regional de Comercio.

El embajador fue saludado también por el consejero adjunto de su país, conde Ballestrem; agregado comercial de la Embajada, doctor Seligson; secretario comercial del Consulado, don Waldemar Hechler; vicepresidente de la Cámara Alemana de Comercio, doctor Wolfgang Juster, con el secretario doctor Leineweber, y otras personalidades. Después de firmar el embajador en el Libro de honor, se trasladó con las personalidades citadas a la entrada del recinto, para proceder a la ceremonia de izar la bandera.

**SE IZA LA BANDERA**  
A las 10'30, el embajador y séquito se situaron frente al lugar donde se hallan los mástiles de honor de la Feria, en donde procedió a izar la bandera de la República Federal Alemana, junto a las de España y Barcelona, a los acordes del himno nacional alemán. Seguidamente fue interpretado el himno español, y el numeroso público que presenciaba la ceremonia aplaudió al terminar ésta.

**VISITA AL RECINTO**  
Seguidamente el embajador se despidió de las autoridades y del presidente del Comité, y acompañado de los señores Bardina, en representación del Comité de la Feria, y Romero Valenzuela, inició la visita al recinto ferial deteniéndose en los stands de firmas alemanas. Al pasar por la F. O. A. C. fue informado de la fabricación española de rodamientos a bolas, que se exportan a Alemania y a otros países. Siguió la vi-

sita a los pabellones de otras naciones, y al pasar por la participación oficial alemana, fue recibido por el delegado del pabellón, doctor Gese, quien le informó de las diversas participaciones de firmas alemanas, y de los productos que exponen. Asimismo le informó que Alemania es el país que mayor número de expositores tiene en la Feria de este año.

Después de su detenida visita al pabellón, el embajador alemán abandonó el recinto ferial, expresando su satisfacción por la magnífica aportación de las firmas alemanas y españolas.

**PARTICIPACION OFICIAL DEL GOBIERNO DE LA REPUBLICA FEDERAL ALEMANA**  
El Pabellón de Alemania comprende la participación oficial del Gobierno de la República Federal Alemana por mediación del Ministerio de Asuntos Económicos y "stands" particulares de firmas alemanas con representación comercial de España. La participación oficial está dedicada a las artes gráficas, y entre otras cosas se exhibe una prensa para periódicos del año 1723, cedida amablemente por el Museo Guttenberg de Maguncia para la Feria en Barcelona. Como contraste pueden admirarse, junto a dicha prensa, una máquina plana modernísima de imprimir y una minerva, ambas con extraordinaria rapidez de producción.

En cuanto a los particulares, destaca un grupo de firmas que producen carbón, acero y su elaboración ulterior; chapas y bandas de acero revestidas de plástico para la construcción de casas, bungalows, etcétera, un original correo tubular automático para transmitir órdenes por escrito y de palabra hasta un límite de 600 metros; gran variedad de aparatos electrodomésticos, frigoríficos industriales y para el hogar, herramientas, televisores; aparatos para tratamiento y purificación de aguas; accesorios de todas clases; material para autoescuelas y, finalmente, maquinaria para la fabricación acelerada de botones en plástico, metálicos, etcétera.

**RECEPCION EN EL PABELLON DEL ENVASE Y EMBALAJE**  
Finalizó la visita al "stand" del grupo nacional de Envase y Embalaje, en donde fue ofrecido un vino de honor. Recibieron a los visitantes la Junta en pleno de Envase y Embalaje y jeraquías del Sindicato Provincial y componentes del Consejo del AITIM. El señor Cardona, del Comité directivo del pabellón, informó a los visitantes de los adelantos que se muestran en el Certamen relacionados con la industria de la madera, corcho y fabricación de muebles.

**REUNION DEL CONSEJO NACIONAL DE A.I.T.I.M.**  
Por la tarde, a las cinco, tendrá lugar en el Palacio de las Naciones una reunión del Consejo Nacional de AITIM, y a las ocho, una conferencia en la Sala de Congresos del Palacio de las Naciones, en la que disertará el profesor alemán doctor Gilbert Ch. Rocha.

**RECEPCION OFRECIDA EN EL PABELLON DE POLONIA**  
A las once de la mañana en el "stand" instalado por la Cámara de Comercio de Polonia, en el Pabellón de las Naciones, se ha celebrado una recepción ofrecida a la Prensa, Radio y Televisión de Barcelona, con motivo de la participación de este país que concurre a la Feria de Muestras, en forma ininterrumpida desde el año 1957. Hicieron los honores a los invitados la directora del Pabellón, doña Alicia Lichočka, don Joseph Kulesza, delegado de la Cámara de Comercio Exterior Polaca en España, don Adam F. R. Steinborn, representante de la Cámara de Co-

### ESTA TARDE SERA INAUGURADA LA FERIA FLOTANTE JAPONESA

**RUEDA DE PRENSA EN EL SALON DEL BUQUE**  
Ayer a las seis y media de la tarde, tuvo lugar a bordo del buque japonés, una recepción especial a la Prensa, Radio y Televisión. Recibieron a los periodistas, el Presidente de la Delegación de las Industrias Japonesas, señor Karch Hironakay, quien reunió a los informadores pronunciando una corta alocución mostrando su satisfacción de encontrarse por primera vez en un puerto español. Dijo que desde 1956, la Feria Flotante Japonesa había efectuado ya cuatro cruces, visitando sucesivamente cuarenta países y escalando en cuarenta y seis puertos. Terminó sus palabras formulando votos para que esta exposición facilite un mayor intercambio de las relaciones y una intimidad más grande entre España y el Japón. Junto con el señor Hironakay, se hallaba el Ministro Consejero, señor Schiro Condo, el Capitán del buque y demás miembros del Consejo de la Feria Japonesa.

Terminadas las palabras del señor Hironakay, los periodistas hicieron diversas preguntas acerca de la Feria Flotante y de las novedades que a bordo de la nave se exponen. Después todos los asistentes giraron una detenida visita por el interior de la Feria, pudiendo admirar a través de los diversos "stands" los modernísimos adelantos que se exponen en todos los campos de la industria y de una manera especial en lo referente a la electrónica.

**RECEPCION EN EL AYUNTAMIENTO**  
El Alcalde, don José María de Porcioles, ofreció una recepción a las personalidades que se hallan en nuestra ciudad con motivo de la llegada a Barcelona de la "V Feria Flotante Japonesa", que viene a bordo del buque "Sakura Maru". Entre los asistentes al acto se hallaban el Embajador del Japón en Madrid, señor Morisaburu Sekiki, el Ministro Consejero, señor Schiro Condo, el Presidente de la V Feria, señor Hironakay, el

mercio extranjera en Polonia y don A. F. R. Steinborn, representante de una importante firma polaca. Doña Alicia Lichočka, saludó a sus invitados haciendo un breve resumen de la participación polaca en esta XXXII edición de la Feria de Muestras, a la vez que mostró su satisfacción por el creciente auge del intercambio comercial que viene desarrollándose entre España y Polonia, haciendo votos para que estos contactos lleven a un mayor entendimiento en las relaciones entre ambos países.

**PRESENCIA DEL SALON NAUTICO EN LA FERIA Y EL PUERTO**  
Con motivo de la XXXII Feria de Muestras el III Salón Náutico ha instalado un "stand" de información en el recinto ferial, junto al Pabellón de la Gran Bretaña, y otro en el muelle de Bosch y Alsina frente al barco japonés "Sekura Maru", exposición de productos de aquel lejano país. Tanto en un "stand" como en otro se ofrece a los expositores, navieros, deportistas y público en general, amplia información sobre lo que es y representa el Salón Náutico Internacional de Barcelona, y lo que va a significar su tercera edición, que tendrá efecto desde el 26 de febrero al 7 de marzo de 1965.

**El embajador de Italia, esperado mañana**  
Mañana, a las nueve, en el primer expreso, llegará a nuestra ciudad para asistir a los actos del "Día de Italia", el embajador de dicho país en España, conde Cristóforo Frassi, marqués de Torrossano. Le acompañará el agregado comercial, don Gaiole Luzi. A las tres de la tarde, en el "Alitalia", llegará el subsecretario del Ministerio italiano de Comercio Exterior, don Giovanni Messeri, y el jefe de su Gabinete.

### REPRESENTANTES DE LOS PAISES AFRICANOS VISITAN EL CENTRO DE F.P.A., DE LA ORGANIZACION SINDICAL

**FUERON ATENDIDOS POR EL DELEGADO PROVINCIAL DE SINDICATOS**  
Un numeroso grupo de personalidades representantes de los países africanos que participan en la Feria Oficial e Internacional de Muestras, han realizado esta mañana una detenida visita al Centro núm. 2 de F.P.A. de la Orga-

### ESTA TARDE SERA INAUGURADA LA FERIA FLOTANTE JAPONESA

Comandante del buque y otras personalidades. Entre las representaciones españolas que asistieron a la recepción estaban el Presidente de la Cámara de Comercio y Navegación, don José Valls y Taberner acompañado de varios miembros del Comité Ejecutivo de la Feria Oficial e Internacional de Muestras. Terminada la visita a los salones de la planta noble del Palacio Municipal, los visitantes fueron recibidos, en el salón de Ciencias, por el Alcalde, señor De Porcioles, acompañado de un grupo de Concejales. En el transcurso de la recepción el primer Magistrado Municipal de Barcelona pronunció un discurso de bienvenida en el que congratuló de la presencia en nuestra ciudad, de las personalidades japonesas así como de la llegada del "Sakura Maru", con su preciosa carga "exposición-añadida" que constituye un orgullo para la industria y el país japonés. Para agradecer el agasajo y las atenciones recibidas, le contestó el Presidente de la Feria, señor Hironakay, manifestando la satisfacción que sentían de hallarse en Barcelona, para dar a conocer, en primer término, lo que producen los industriales de su país y para estrechar más las relaciones de amistad que existen entre España y el Japón. Los discursos fueron muy aplaudidos y al final de los mismos fue servido un aperitivo.

**LOS DIRECTIVOS DE LA EXPOSICION FLOTANTE JAPONESA VISITAN EL PUERTO**  
Este mediodía, y gentilmente invitados por el ingeniero jefe de la Junta de Obras del Puerto, don Aurelio González Isla, los componentes del Comité Directivo de la Exposición Flotante japonesa, instalada a bordo del buque "Sakura Maru", han visitado, a bordo del barco propiedad de dicha Junta de Obras, las instalaciones portuarias así como los diques.

El señor González Isla, que hizo los honores a bordo, explicó detalladamente cada instalación, contestando a cuantas preguntas le formularon los directivos japoneses, que se mostraron muy interesados y complacidos. Este mediodía, y gentilmente invitados por el ingeniero jefe de la Junta de Obras del Puerto, don Aurelio González Isla, los componentes del Comité Directivo de la Exposición Flotante japonesa, instalada a bordo del buque "Sakura Maru", han visitado, a bordo del barco propiedad de dicha Junta de Obras, las instalaciones portuarias así como los diques. El señor González Isla, que hizo los honores a bordo, explicó detalladamente cada instalación, contestando a cuantas preguntas le formularon los directivos japoneses, que se mostraron muy interesados y complacidos.

### Don Miguel Cabré Llistosella, preside una reunión de la Junta Local de Protección Civil

En el salón de la Comisión Ejecutiva del Ayuntamiento tuvo lugar una reunión de la Junta Local de Protección Civil que presidió el primer teniente de alcalde don Miguel Cabré Llistosella acompañado del don Luis G. Serrallonga, en representación del secretario de la Corporación don Ignacio Bermejo, y del teniente coronel Ripoll, segundo jefe de la Junta local. Asistió la totalidad de jefes de servicio. Figurando en el orden del día la determinación de la forma de realizar el ejercicio real número 1 y coordinación de los servicios que actuarán en el mismo. Tras un amplio debate en el que tomaron parte los jefes de servicio afectados por el próximo simulacro, se decidió que la operación se realice en el Asilo de Nuestra Señora del Port procediéndose a evacuar a los siniestrados a la Escuela Municipal del osoque de Montjuich. Poda este simulacro de siniestro han sido propuestas hechas a las autoridades que a su debido tiempo serán hechas públicas.

### Entrega a Carmen Kurtz del Premio de la Comisión Católica Infantil

En Madrid ha tenido lugar el acto de entrega a nuestra distinguida colaboradora Carmen Kurtz del premio de la Comisión Católica Española Infantil al mejor libro para niños publicado durante el año 1963. Como es sabido, el premio se discute sin que los autores concurren a él. La Comisión selecciona entre todos los publicados el que entiende ha contribuido más a la buena formación de los niños. En el acto de entrega del diploma correspondiente, que resultó muy brillante, fue ensalzado el libro de Carmen Kurtz por concurrir en él las cualidades pedagógicas del mundo moderno y se resumió el texto del mismo destacando las virtudes de sinceridad, lealtad, amor a la justicia y espíritu cristiano que en él concurren, a las que venía a sumarse una excelente estructuración, un lenguaje justísimo y una cualidad sobresaliente más: la de excitar a los pequeños hacia el espíritu de grupo, de solidaridad y amistad. Reciba Carmen Kurtz nuestra cariñosa enhorabuena por tan brillante galardón que viene a sumarse a los muchos e importantes éxitos cosechados ya en su carrera literaria.



LA ABEJA LABORIOSA

La foto de Pérez de Rozas recoge el momento en que el delegado del Ministerio de Información y Turismo señor Delgado, hace entrega de "La Abeja Laboriosa", a doña Rosa Robert, directora del Grupo Escolar "Reyes Católicos". Al acto, iniciativa de la emisora decana, asistieron, maestras y amigos de la galardondada, los señores, Giménez de Anta, Tarín Iglesias, Del Castillo, Pujol, Ribes, Protuégus, San Miguel, etc. Entre aplausos de sincera admiración para la señora Robert, se puso broche final a tan emotiva entrega.

En el verano

## MUEBLES para terraza y jardín

Disfrute al aire libre las mismas comodidades del hogar



Presentamos ahora la más completa y variada colección en los estilos más modernos y decorativos. Sillas y sillones en hierro esmaltado, con almohadones de alegres colores. Mesas en diversos tamaños. Juegos de mesas, sillas y sillones en caña de manila. Mesas de hierro con tapas de cristal o gresite. Ligeras y plegables tumbonas, sillas y mesas en duraluminio. Toldos, columpios, elementos decorativos...

Planta 4ª

## JORBA PRECIADOS



MADRID Y ATLETICO PREPARADOS PARA SU DESEMPEÑO DE ESTA NOCHE

PUSKAS Y DI STEFANO, NO JUGARAN. — LUIS ESCAYOLADO, CEDE SU PUESTO A RAMIRO MADRID, 3. (Afil.) — Esta noche, a las nueve, se celebrará en el estadio de Metropolitano el encuentro de desempate entre el Real Madrid y el Atlético de Madrid.

Alemania ganó (por sorteo) el Torneo Internacional de Aficionados de Génova

ESPAÑA, QUE MARCO EN PRIMER LUGAR, ENCAJO EL GOL DEL EMPATE A TRES MINUTOS DEL FINAL En la prórroga no hubo variaciones en el marcador GENOVA, 3. (Crónica especial de Pyresa, por RUANGO.) LA CRUZ, CONTRA ESPAÑA El cronista ignora de qué magin salió la decisión, hoy ya tan frecuente, de decidir un lance final por medio de la moneda al aire; pero sí está por afirmar que no fue español el autor de tal veleidad.

CICLISMO NO HUBO BATALLA EN LA PRIMERA ETAPA ALPINA DEL "DAUPHINÉ LIBÉRÉ"

NOVALES GANO DESTACADO, EN ANNECY, DESPUES DE UNA FUGA DE 120 KMS. ANNECY, 3. (Afil.) — El joven corredor Novales, nacido en España, afincado en Normandía y miembro del equipo "Margnat-Paloma", ha ganado la sexta etapa del "Dauphiné Libéré", cubriendo los 196 kilómetros en cinco horas, veintisiete minutos y cincuenta y ocho segundos.

El resultado es incierto. El partido va a ser de muchos nervios. Ellos y nosotros tenemos las mismas posibilidades, pues el empate es igual para unos que para otros. Es un encuentro de cara a cara.

que entró como una exhalación en la portería germana. 1-1. Ochenta y siete minutos. Falta sobre la puerta hispana, que lanza el medio germano Kuzman. La pelota coge desprevenida a la defensa hispana y Liebig aprovecha para marcar.

El partido para adjudicarse el tercer puesto del torneo, Francia venció a Malta por 4-2.

Rosendo Hernández, entrenador del Elche

MURCIA, 3. (Afil.) — Rosendo Hernández será el entrenador del Elche la próxima temporada, según ha anunciado oficialmente por el presidente del club ilicitano, don Manuel Martínez.

ULTIMA HORA DEPORTIVA

Victorias de los favoritos en el concurso internacional "Trofeo Conde de Godó" Esta mañana, en las pistas del Real Tenis de Barcelona, han continuado disputándose los encuentros del Concurso Internacional "Trofeo Conde de Godó".

Daukic fichó por el Sevilla

SEVILLA, 3. (Pyresa.) — Fernando Daukic firmó anoche con el entrenador del Sevilla para la próxima temporada. Percibirá 2000 pesetas.

Mazzola se casa, pero su luna de miel se aplaza

ROMA, 3. (Afil.) — El encuentro decisivo de la Liga italiana, entre el Inter y el Bologna se jugará el domingo en el Estadio Olímpico de Roma.

SE SABIA LA FUERZA FISICA RIVAL

Los jugadores españoles y sus técnicos habían presenciado el domingo pasado el encuentro entre Alemania e Inglaterra, que dio la clasificación de los teutones. Sabían de la fuerza de su fútbol, de su dureza, de su fe, rapidez, combatividad y resistencia sin límites.

NOTICIARIO

BOXEO. — En Londres, el inglés Dave Chanley ha vencido a los puntos al norteamericano Kenny Lane, aspirante número 1 al título mundial de los ligeros.

ATLETISMO

ACTO DE REPARTO DE DISTINCIONES LA FEDERACION PROVINCIAL El próximo sábado, por la noche, en el transcurso de una cena, la Federación Provincial Barcelonesa hará entrega de sus distinciones anuales.

ACTO DE REPARTO DE DISTINCIONES LA FEDERACION PROVINCIAL

El próximo sábado, por la noche, en el transcurso de una cena, la Federación Provincial Barcelonesa hará entrega de sus distinciones anuales.

BOLEO FUTURO SECRETARIO TECNICO DEL BILBAO

BILBAO, 3. (Pyresa.) — Se asegura que en un futuro próximo, el bilbaíno Ochoa va a ser nombrado secretario técnico del At. de Bilbao.

NOTICARIO

BOXEO. — En Londres, el inglés Dave Chanley ha vencido a los puntos al norteamericano Kenny Lane, aspirante número 1 al título mundial de los ligeros.

OCHOA SE HACE CARGO DEL CORUNA

LA CORUÑA, 3. (Pyresa.) — Ochoa ha tomado posesión de su cargo de entrenador del Deportivo, Juanito Ochoa, que esta última temporada preparó al Bilibao.

NOTICARIO

BOXEO. — En Londres, el inglés Dave Chanley ha vencido a los puntos al norteamericano Kenny Lane, aspirante número 1 al título mundial de los ligeros.

SEMIFINAL COPA S. E. GENERALISIMO ZARAGOZA-BARCELONA

Estadio del Club de Fútbol Barcelona Próximo SABADO, día 6, NOCHE, 10.30 SEMIFINAL COPA S. E. GENERALISIMO ZARAGOZA-BARCELONA (JORNADA PRO INSTALACIONES DEPORTIVAS CLUB) CONTROL DE TAQUILLAJE: NUMERO 91 PRECIOS LOCALIDADES (entrada incluida): Tribuna: de 200 a 250 pesetas; Lateral Cubierta: 160; demás asientos: 140; Reserva de Pie (numerada): 70; y Entrada: 50.

NOTICARIO

BOXEO. — En Londres, el inglés Dave Chanley ha vencido a los puntos al norteamericano Kenny Lane, aspirante número 1 al título mundial de los ligeros.

DESAPACHO. — A partir de hoy, miércoles, en los lugares y horas de costumbre. A LOS SRES. SOCIOS Y ABONADOS LES SERAN VALIDOS SUS CARNETS Y ABONOS PARA PRESENCIAR ESTE ENCUENTRO, YA QUE EN SU DIA LES FUE CARGADO EL IMPORTE DE DICHA JORNADA

NOTICARIO

BOXEO. — En Londres, el inglés Dave Chanley ha vencido a los puntos al norteamericano Kenny Lane, aspirante número 1 al título mundial de los ligeros.

NOTICARIO

BOXEO. — En Londres, el inglés Dave Chanley ha vencido a los puntos al norteamericano Kenny Lane, aspirante número 1 al título mundial de los ligeros.

OCHO ERRORES

- 1.—Chimenea. 2.—Ventana de la torre. 3.—Tronco del árbol. 4.—Manilla de la puerta. 5.—Manga de la señora. 6.—Humo. 7.—Bolsillo. 8.—Una hoja de la Margarita.

PREMIO DE LA MONTAÑA 1. Novales, 43 puntos. 2. Manzanque, 39. 3. Pauwels, Marcarini y J. Jiménez, 32. 4. Pérez Francés, 29. CLASIFICACION POR EQUIPOS 1. "Kas" (España). 2. "Saint Raphael", a 3'-08". 3. "Pelforth", a 4'-36". 4. "Ferrys", a 4'-43". CLASIFICACION POR PUNTOS 1. Gilbert Desmet, 107. 2. Poulidor, 88. 3. Den Hartog, 86. 4. Lebaube, 86. 5. Wright, 80. DESCANSO EN LA VUELTA A ITALIA SANTA MARGHERITA, 3. (Afil.) Ayer, martes, fue día de descanso en la Vuelta a Italia. Hoy se disputa la decimoctava etapa, de ciento cuatro kilómetros.

Table with 2 columns: Country and Classification. Rows for ESPAÑA, ITALIA, FRANCIA, SUIZA, ALEMANIA (R. F.), DINAMARCA, HOLANDA, BELGICA.

Advertisement for Vespa scooters. Includes text 'el scooter mas vendido', 'según datos matriculación 1963', and '...sus motivos tendrá'. Lists prices for Vespa in various countries: ESPAÑA, ITALIA, FRANCIA, SUIZA, ALEMANIA (R. F.), DINAMARCA, HOLANDA, BELGICA. Includes an image of a Vespa scooter and the Vespa logo.



JACQUELINE, DESPEINADA

Jacqueline Kennedy tiene fama de ir siempre bien peinada. Pero aquí el viento le ha jugado una mala pasada cuando se dirigía al aeropuerto de Barnstable para trasladarse a Washington y conmemorar con un programa de TV, la fecha en que su marido hubiese cumplido años. — (Foto Cifra.)

# Concuñado de su propio hijo

## Lío de parentescos en una familia manchega

### Padre e hijo se casaron con dos hermanas, dando lugar a una verdadera charada familiar

#### UNOS NIETOS QUE SON A LA VEZ SOBRINOS POLITICOS DE SU ABUELO

Conocemos a una familia, en una población manchega, cuyos componentes forman entre sí un verdadero lío con sus parentescos. Son parientes por dos y hasta por tres vínculos, en lugar de serlo por uno solo, como está mandado. La cosa se ha producido del siguiente modo. El cabeza de familia tuvo la desgracia de enviudar dos veces, quedándole un hijo de uno de los matrimonios. Era joven aún cuando se le murió la segunda mujer, decidiendo al fin casarse por tercera vez, cuando contaba treinta y siete años. La tercera compañera de su vida era a la sazón una moza de veinticuatro.

Tenía entonces su hijo nueve años, en tanto que la esposa número tres llevaba consigo una hermanita (que asimismo contaba nueve años), dado que eran huérfanos. La edad de los cuatro, hoy, es ésta: la del padre sesenta y cuatro; la de su mujer, cincuenta y uno, y la de los otros dos, la del hijo del primero y la de la hermana de la segunda, treinta y seis años.

**UN NOVIAZGO EXCEPCIONAL**  
Bien. Como resulta que, desde un principio, el hijo del jefe de la casa y la hermana de su última esposa empezaron a quererse no exactamente como hermanos, y más aún después de la adolescencia, en que el mocito y la mocita se gustaban a rabiar, nada tiene de particular que acabasen siendo novios.

Hicieron novios, como si dijéramos, de puertas para afuera, en la calle, en el paseo; pero se mantenían como hermanos-hermanos, sin la menor malicia, de puertas para adentro. Algo difícil, porque allí hizo falta una moralidad y un miramiento verdaderamente extraordinarios y ejemplares.

Fue, por supuesto, un noviazgo excepcional el de esta pareja, que incluso parecía mentira, de silencioso y honradísimo. Las consabidas alegres y maledicientes comadres de la localidad nada tuvieron que hacer ni censurar. Ni tantico así tuvieron ocasión de darle a la sin hueso a costa de la honorabilidad de todo el clan.

Y así, con la frente muy alta, pues, llegaron al altar. El pudo llevar por la plaza Mayor, hasta la parroquia, la faz sonriente y el cigarro habano preparado para la salida, y ella, el ramo de azahar con todas las de la ley. Se casaron, tan ricamente y continuando siendo felices.

Este matrimonio cuenta con un hijo y una hija, aparte de que la cigüeña sigue diciendo que sí... Y, como consecuencia de todo ello, lo de antes y lo de ahora, se han establecido los parentescos que enumeramos a continuación y cuyo detalle hemos tenido que ensayar antes varias veces para decirlo bien.

#### CHARADA FAMILIAR

El cabeza de familia es concuñado de su propio hijo, cuñado de su nuera y tío político de sus nietos; su esposa es cuñada de su hijastro y tía carnal de sus nietastros, y los hijos de este matrimonio son nietos del jefe de la casa, sobrinos políticos de su abuelo y sobrinos carnales de su abuelastra.

Apurando los grados de parentesco al máximo, todavía habrá más lazos. Y cuando los pequeños se vayan casando, irán continuando el lío hasta el abuelo y su tercera esposa, si aún viven.

Miguel GARCIA DE MORA



"MISS VACACIONES 1964"

En el marco del salón del turismo, que se celebrará actualmente en la Feria de París, ha sido elegida "Miss Vacaciones 1964" esta encantadora maniquí finlandesa que trabaja en París. Se trata de Bethan, de 23 años, natural de Lovisa (cerca de Helsinki) y su historia le valdrá una gira turística de 15 días hasta el Oriente Medio en un barco de lujo. — (Fotofiel.)

### OPERACION EN LA RETINA CON UN LASER DE RUBI

PRAGA. (FIEL-SIRS.) — El laser de rubí checoslovaco, ultimado y experimentado el último verano, ha sido recientemente utilizado, con óptimos resultados en oftalmología en el curso de una operación quirúrgica en la retina del ojo efectuada en la sección oftalmológica del Hospital Universitario de Praga. Hasta ahora la retina del ojo era operada, según las técnicas tradicionales operando con diminutos bisturís especiales en el ojo extraído de la órbita o bien mediante rayos luminosos producidos por un aparato complicado y de varias toneladas de peso. El laser utilizado para esta intervención quirúrgica fue construido en el Instituto de Radiotécnica y Electrónica de la Academia de Ciencias checoslovaca y está contenido en un estuche cilíndrico protector del diámetro de nueve centímetros y pesa en total 25 kilos. Los resultados obtenidos durante las operaciones han sido muy satisfactorios y no tienen nada que envidiar a los obtenidos con métodos tradicionales. Actualmente se verifican amplios experimentos para el empleo general del laser de rubí en otros sectores de la cirugía.

# Los europeos no emigran ya a América

## En 1963 sólo llegaron a Uruguay 1.500 inmigrantes procedentes de Europa

MONTEVIDEO. (Crónica especial para Agencia FIEL-ORBE, por Román PEREZ SENA.)  
La corriente de inmigración al Uruguay se debilita constantemente. Cada año el número de personas que llega a estas costas rioplatenses, con la ilusión de un mejor porvenir económico, va disminuyendo. De acuerdo con cifras oficiales en 1963 llegaron solamente 1.500 inmigrantes europeos.

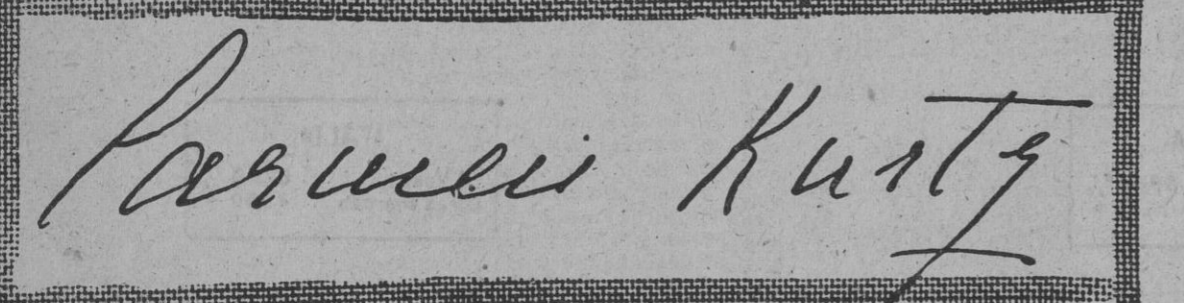
La gran mayoría de las personas llegadas en los últimos 12 meses son españoles. Mientras esta tradicional corriente mantiene sus valores, la otra que desde los albores del siglo había contribuido firmemente a la formación del actual pueblo uruguayo, ha decaído en forma sensible. Se trata de los italianos, que solo figu-

raron con cien inmigrantes el último año.  
La situación en la península italiana ha cambiado considerablemente debido a la creación del Mercado Común Europeo, lo que ha dado nuevas posibilidades de ocupación a aquel pueblo, justificando su retraso para viajar a América. De la misma comunidad europea ingresaron al Uruguay en 1963 39 alemanes, 8 belgas, 4 holandeses y 10 franceses.  
Por otra parte, resulta significativa la merma registrada en la afluencia de israelíes. Solo vinieron dos en 1963. Entre las cifras más importantes, cabe anotar a 82 argentinos, 32 brasileños, 35 portugueses y 68 norteamericanos.  
Analizando las afluencias por edades, puede comprobarse que más de

# Una grúa volante que transporta ocho toneladas

HANNOVER. — Un gigantesco poste para cables de alta tensión, un camión de plataforma a poca altura con cuatro coches tipo Volkswagen y otros objetos descomunales los levantó el nuevo helicóptero de grúa modelo WF-S 64 en presencia de los visitantes de la Exposición Alemana de Aviación 1964, celebrada recientemente en Hannover. Tras un corto viaje de

100 kilómetros por hora colocó el poste con máxima precisión sobre un zócalo de hormigón en que luego se le encamentó. Esta "grúa volante" fue desarrollada por la firma Vereinigte Flugtechnische Werke, en Bremen en unión con las fábricas Sikorsky en los Estados Unidos. El rotor, impulsado por dos turbinas de 4.680 C. V. cada una tiene un diámetro de 22 metros y lleva seis palas. Permite elevar cargas de hasta ocho toneladas de peso. Previsto para un depósito de transporte de favorable forma aerodinámica, el helicóptero desarrolla una velocidad de marcha de 268 kilómetros por hora. Ejecutando mediante correas en la grúa volante una cabina puede transportar cómodamente más de 50 pasajeros.



## Carta de J. V. C.

Me gustaría intervenir en el tema actualmente en discusión. "relaciones hombre-mujer", y concretamente objetar algunos puntos de la carta de C. M. publicada el 14 del pasado mes.  
Sería mi deseo disfrutar de los conocimientos, la autoridad y la experiencia suficientes para saber exponer una serie de cosas que facilitarían las relaciones entre los dos sexos, lo que no es posible, pero sí tengo que contestar a C. M., y quizá también aportar alguna idea que invite a la reflexión.  
C. M. menciona algo sobre un "esfuerzo de lucha" para ayudar al hombre ser su compañero y amigo, y no "simplemente" madre de "sus" hijos y ama de llaves.  
Ignoro cuál es el sentir de la mayoría de mi sexo que se encuentra en parecidas condiciones. El mío es encontrar una compañera que en primer lugar quiera ser la madre de "nuestros" hijos, y después sí considerando lo otro... pues sin lo primero, para mí tendría poco interés el matrimonio (perdón, esta es mi forma de pensar.)  
Además entiendo que los hijos son la base y fundamento de nuestra continuidad. Sin los mismos pronto se acabaría el diálogo en este mundo.  
Se menciona también aquello de sentirse superior o inferior. C. M. considera favorable intentar ser todo lo superior posible, precisamente para él.  
No entiendo demasiado bien el porqué ASI es mejor. ¿Para qué completarse en condiciones de "superioridad o inferioridad"?  
Vejo que aquí se trata de un problema más bien de "niveles". Téngase en cuenta que el ser humano al valorarse habrá que considerar no sólo su lado psíquico, pero también el físico. Inteligencia, carácter y hábitos sociales desde el aspecto psíquico, y salud y belleza como valores físicos. Con estos componentes y otros que seguramente dejen de relacionar, vean si es posible establecer niveles diferentes.  
La cosa es "sencilla"... Busque sus amistades dentro de su propio nivel, próximos o equivalentes. Automáticamente desaparecerán los complejos de superioridad o inferioridad. Naturalmente, según se pertenezca a un nivel abundante o especial se tendrán más o menos relaciones y facilidad para encontrar el candidato con el que se pueda intercambiar felicidad. A los de otros niveles, creo la lógica del mutuo respeto, pues ellos también tienen problemas y misiones a cumplir.

mengue el pasar del tiempo; sentirse insustituible en todo momento y colaborar con el hombre hasta el final.  
—Me comprende usted? No. No me comprendo. La frase "es la madre de mis hijos" no nació en boca de mujer. La han pronunciado miles y miles de hombres para significar que a esa mujer que eligieron por esposa ya nada le liga salvo los hijos. Es una triste frase, aunque usted no lo quiera creer, porque esos "hijos" de los hubiera podido tener con "otra", de igual modo que la esposa que se convierte "en madre de sus hijos", podría haberlos concebido también de otro hombre.  
Ser madre tiene una limitación. Ser madre, en el sentido activo de la palabra, tiene un final. Los hijos se casan, los hijos se van. Matrimonios de cuarenta y cincuenta años, vuelven a estar solos, el uno con el otro. —Creo usted que el hombre guarda reconocimiento eterno a la mujer porque le ha dado hijos? No señor. El hombre olvida. El hombre a los cuarenta y cinco, a los cincuenta años, todavía necesita compañera, amiga, colaboradora —y no para tener hijos—. Y la mujer, más que nunca, necesita la compañía, el amor, la amistad de ese hombre. Por lo mismo quiere ser su igual, estar en condiciones de superioridad (no contra él, sino para él); no sentirse superior a él, sino sentirse a sí misma superior, capaz de interesar al hombre que tiene a su lado como amiga, consejera, mujer.  
La finalidad del matrimonio "puede" ser los hijos. Pero hay matrimonios estériles muy perfectos. C. M. no se niega a tener esos hijos —ninguna mujer renuncia a esa experiencia—, se niega, eso sí, a una limitación. ¿Qué le queda a una mujer cuando los hijos se van de casa? A esa clase de mujeres que para el hombre se convirtieron poco a poco "en madre de sus hijos" no les queda nada. A los cincuenta —a veces más jóvenes—, se sienten terminadas. Han de soportar pacientemente las veleidades del marido, sus traiciones. Han de resignarse con el papel de abuelas o volcarse en los nietos porque ya no pueden volcarse en otra cosa.  
Meditelo bien aunque usted no piense de esta forma. Estas chicas pretenden dar al matrimonio un sentido más profundo que el simplemente biológico. Quizás escarmentadas por el ejemplo de los mayores. Ya no vamos a discutir las diferencias naturales entre hombre y mujer. ¡Benditas diferencias! como dijo aquel. Vamos a admitir que las aspiraciones de la mujer son tan respetables como las del hombre. Y así todos saldremos ganando.

C. M. al aludir "el esfuerzo de lucha", no desea más que una sola cosa. "Que la unión con el hombre perdure a través de los años; que sea efectiva y no la

Toda la correspondencia para esta sección deberá dirigirse a Carmel Kurtz, Redacción de LA PRENSA Villarreal, 91. Barcelona 15.

## UNA TREPANACION DE HACE 40 SIGLOS

KIEV. (Fiel). — Un túmulo funerario hallado no lejos de la ciudad de Krasnoperekopsk, en Crimea, ha atraído la atención no sólo de los arqueólogos sino también la de los médicos: un orificio de aspecto original ha sido localizado en un cráneo humano hallado en el túmulo. El profesor V. Bobin, doctor en Ciencias Médicas, ha sometido este hallazgo a un análisis detallado. El científico ha llegado a la conclusión de que ese orificio es el vestigio de una trepanación efectuada hace más de 4.000 años. Huellas de suturación de los huesos han sido notados en los bordes del orificio. Permite suponer que la operación probablemente tuvo éxito.



CAYO DE UN TERCER PISO

AMSTERDAM. — He aquí a Robbie van Burgi, de dos años de edad, que cayó desde una ventana de un tercer piso a la calzada —doce metros de altura— y sólo sufrió ligeras contusiones. A la izquierda, en la casa desde la que cayó, una flecha señala la altura. — (Foto Cifra.)

## COMO RIE EL MUNDO



—Tiene usted dos personalidades. ¡Y ninguna de las dos vale ni pizca!

—¡Socorro!

—Si ella se ha decidido a no dejarte ver la matrícula seguro que no la verá.